

ESKE

Grille d'évaluation 0-2 ans d'expérience scolaire

PERSAN (FARSI)

Nom: _____

Langue: _____

Etablissement scolaire: _____

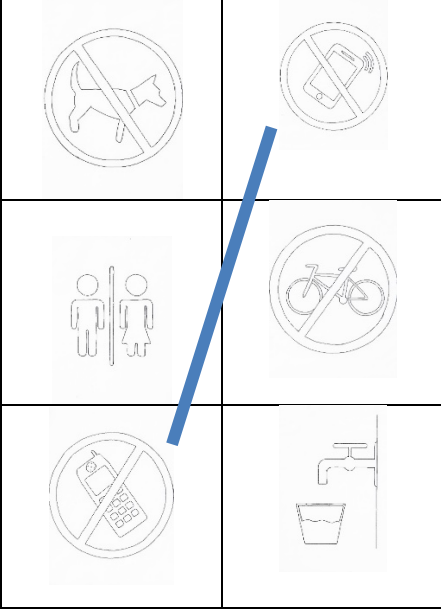
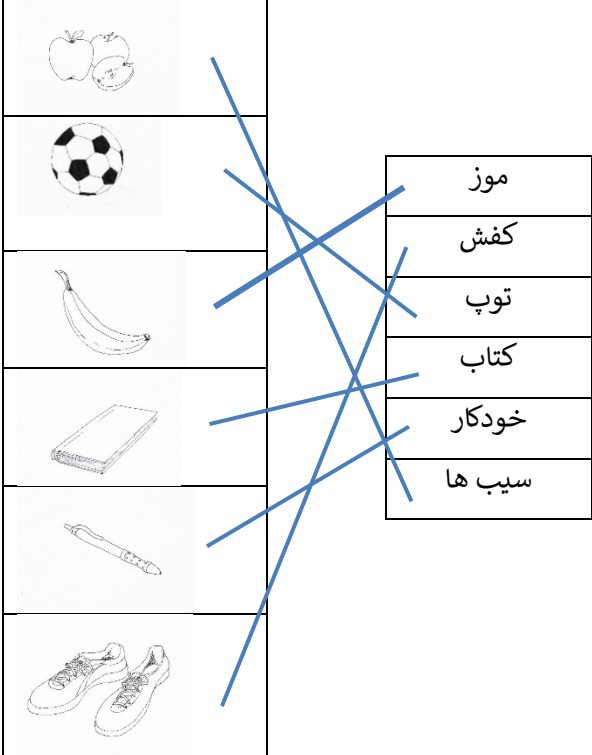
Date: _____






Synthèse des résultats





Cochez ici l'appréciation de chaque tâche. Si l'élève a résolu correctement au moins la moitié de la tâche, c'est-à-dire largement atteint à complètement atteint, on peut considérer cela comme une indication d'une expérience scolaire correspondante.

Tâche	Niveaux de compétence (Lehrplan 21)	Complètement atteint (Correct)	Largement atteint	Faiblement atteint	Non atteint (Faux)
1	Production de l'écrit: D.4.A.1.c.1; D.4.A.1.d.1				
2	Compréhension de l'écrit: D.2.A.1.a.2				
3	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.a.2				
4	Compréhension de l'écrit: D.2.A.1.b.1				
5	Production de l'écrit: D.4.A.1.c.2				
6	Compréhension de l'écrit: D.2.C.1.a.2; D.2.C.1.b.2. Production de l'oral: D.3.B.1.c.2				
7	Compréhension de l'écrit: D.2.A.1.b.2; D.2.A.1.c.1; D.2.C.1.d.				
8	Compréhension de l'écrit: D.2.B.1.d.2.				
9	Production de l'écrit: D.4.A.1.d.2.				
Total					

Tâches	Appréciation								
<p>1. اولین نوشتن</p> <p>اسم خودت را بنویس:</p> <p>بنویس چند سال داری:</p> <p>اینجا چند حرف، عدد و علامت بنویس:</p>	<p>Traitement écrit : env. 2 minutes</p> <p><input type="checkbox"/> Complètement atteint (nom, âge et autres signes complétés; bien lisible)</p> <p><input type="checkbox"/> Largement atteint (2 champs complétés, bien lisible; 3 champs complétés, partiellement ou difficilement lisibles)</p> <p><input type="checkbox"/> Faiblement atteint (1-2 champs complétés, difficilement lisible)</p> <p><input type="checkbox"/> Non atteint (aucun ou signes non lisibles)</p> <p>Commentaire:</p>								
<p>2. حروف زیر را نام ببر:</p> <table border="1" data-bbox="204 1256 580 1411"> <tr> <td>ک</td> <td>آ</td> <td>ب</td> <td>ف</td> </tr> <tr> <td>أ</td> <td>ح</td> <td>ل</td> <td>او</td> </tr> </table>	ک	آ	ب	ف	أ	ح	ل	او	<p>Traitement oral: env. 1 minute</p> <p><input type="checkbox"/> Complètement atteint (env. 8 lettres correctes)</p> <p><input type="checkbox"/> Largement atteint (min. 5 lettres correctes)</p> <p><input type="checkbox"/> Faiblement atteint (2-4 correctes)</p> <p><input type="checkbox"/> Non atteint (0-1 correctes)</p> <p>Commentaire:</p>
ک	آ	ب	ف						
أ	ح	ل	او						

<p>3. اینجا شش تصویر دیده می شوند. دو تصویر از آنها یک معنی را میدهند. با یک خط آن دو تصویر را به هم وصل کن.</p> 	<p>Traitement écrit: env. 1 minute</p> <p><input type="checkbox"/> Juste <input type="checkbox"/> Faux</p> <p>Commentaire:</p>
<p>4. تصاویر و کلمات مربوطه را با یک خط به همدیگر وصل کن.</p> 	<p>Traitement écrit: env. 2 minutes</p> <p><input type="checkbox"/> Complètement atteint (6 réponses correctes) <input type="checkbox"/> Largement atteint (4-5 réponses correctes) <input type="checkbox"/> Faiblement atteint (2-3 réponses correctes) <input type="checkbox"/> Non atteint (0-1 réponses correctes)</p> <p>Commentaire:</p>

<p>5. برای هر تصویر کلمه مناسب را بنویس.</p>  _____  _____  _____	<p>Traitement écrit: env. 1 minute</p> <p><input type="checkbox"/> Complément atteint (3 mots écrits orthographiquement ou phonétiquement)</p> <p><input type="checkbox"/> Largement atteint (2 mots écrits orthographiquement ou phonétiquement)</p> <p><input type="checkbox"/> Faiblement atteint (1 mot écrit orthographiquement ou phonétiquement)</p> <p><input type="checkbox"/> Non atteint (0 mot écrit orthographiquement ou phonétiquement)</p> <p>Commentaire:</p>
<p>6. تصاویر زیر داستانی را تعریف میکنند که ترتیب آن صحیح نیست. تصاویر را بنا به ترتیب با ۱، ۲، ۳ و ۴ شماره گذاری کن.</p>  	<p>Traitement écrit et oral : env. 4 minutes</p> <p><input type="checkbox"/> Complément atteint (2 histoires correctes)</p> <p><input type="checkbox"/> Largement atteint (1 histoire correcte)</p> <p><input type="checkbox"/> Non atteint (0 correct)</p> <p>Commentaire:</p>

<p>7. متن مربوط به تصویر زیر را بلند از رو بخوان.</p>  <p>شیر و روباه</p> <p>یکی بود یکی نبود. یک شیر بود که انقدر پیر بود که نمی توانست به شکار برود. برای همین برای خود دنبال یک غار می گشت تا آنجا دراز بکشد.</p>	<p>Traitement écrit: env. 5 minutes</p> <p><input type="checkbox"/> Complètement atteint (texte lu lentement et de manière compréhensible)</p> <p><input type="checkbox"/> Largement atteint (phrases choisies ou bout de phrase (10-12) lu lentement et de manière compréhensible)</p> <p><input type="checkbox"/> Faiblement atteint (quelques mots reconnus)</p> <p><input type="checkbox"/> Non atteint (Pas lecture à voix haute)</p> <p>Commentaire:</p>
<p>8. جملات زیر را بخوان و به دستورات آن عمل کن.</p> <p>الف. در ردیف دایره‌ها یک مثلث زیر اولین دایره بکش.</p>  <p>ب. زیر ردیف ستاره‌ها یک خط بکش.</p>  <p>پ. یک علامت سوال به ردیف علامت سوال‌ها اضافه کن.</p> 	<p>Traitement écrit: env. 2 minutes</p> <p><input type="checkbox"/> Complément atteint (3 réponses correctes)</p> <p><input type="checkbox"/> Largement atteint (2 réponses correctes)</p> <p><input type="checkbox"/> Faiblement atteint (1 réponse correcte)</p> <p><input type="checkbox"/> Non atteint (0 réponse correcte)</p> <p>Commentaire:</p>

9. در مورد تصاویر زیر چند جمله بنویس.



Traitement écrit: env. 10 minutes

- Complément atteint (3-5 courtes phrases lisibles)
- Largement atteint (1-2 courtes phrases lisibles)
- Faiblement atteint (quelques mots ou fragments de phrases lisibles, texte difficilement lisible)
- Non atteint (rien écrit)

Commentaire: